



## RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :

Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada  
Service national de passation de marchés

Télécopieur de soumission : 1-855-983-1808

Courriel de soumission :

[soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca](mailto:soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable  
pour les réponses aux demande de soumissions.  
Les soumissions soumises par courrier  
électronique directement à l'autorité contractante  
ou à toute autre adresse électronique ne seront  
pas acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus  
par l'Agence Parcs Canada (APC) est de 15  
mégaoctets. Les courriels contenant des liens  
vers les documents de soumissions ne seront pas  
acceptés.

## RÉVISION 009 INVITATION À SOUMISSIONNER DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

Ce document est par la présente révisé ; sauf  
indication contraire, les modalités de demeurent  
les mêmes.

### Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Gatineau, Qc

<b>Titre :</b> Remplacement des toilettes d'Ingonish Beach, Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton	
<b>N° de l'invitation :</b> 5P468-22-0072/A	<b>Date :</b> 23 septembre 2022
<b>N° de modification :</b> 009	
<b>N° de référence du client :</b> 2230	
<b>N° de référence de SEAG :</b> PW-22-01003726	

<b>L'invitation prend fin :</b> <b>À :</b> 14h00 <b>Le :</b> 27 septembre 2022	<b>Fuseau horaire :</b> HAA/ADT
--	------------------------------------

<b>F.A.B.:</b> Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/>	
<b>Adresser toute demande de renseignements à :</b> Christine Piché	
<b>N° de téléphone :</b> 873-355-8841	<b>N° de télécopieur :</b> 1-855-983-1808
<b>Courriel :</b> <a href="mailto:christine.piche@pc.gc.ca">christine.piche@pc.gc.ca</a>	
<b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b> Voir aux présentes	

### À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Adresse :</b>	
<b>N° de téléphone :</b>	<b>N° de télécopieur :</b>
<b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

N° de l'invitation :  
5P468-22-0072/A

N° de la modification :  
009

Autorité contractante :  
Christine Piché

N° de référence du client :  
2230

Titre :  
Remplacement des toilettes d'Ingonish Beach, Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton

## MODIFICATION 009

La présente modification vise à :

A) Répondre aux questions des soumissionnaires

## A. QUESTIONS ET RÉPONSES

**Veuillez noter que les réponses sont en rouge**

### Q22. PARTIE 1

Nous avons une demande de renseignement concernant l'addenda #5 du 12 septembre 2022.

**R3** Après avoir lu la réponse 3, nous ne sommes toujours pas clairs sur l'exigence de cloison sèche pour des « assemblages muraux » spécifiques, c'est-à-dire des assemblages de murs extérieurs car WT1 a un GWB de 16 mm (5/8) (non résistant aux abus) et WT2 a un GWB résistant aux abus de 16 mm (5/8 / »), également dans les toilettes et les douches où il y a des assemblages de plomberie de murs extérieurs P2A et P2B ajoutés, Notes d'assemblage P2A 16mm (5/8 ») GWB et notes P2B 16mm (5/8 ») Kerdi-Board. Nous pensons qu'il n'est pas logique de faire référence à une finition murale (PT1) pour clarifier le type de cloison sèche utilisée, cela devrait être référencé dans l'assemblage mural.

**Réponse :** Répondant aux multiples questions concernant les emplacements des panneaux de gypse et des panneaux de kerdi, et à une demande de clarification des assemblages, nous avons supprimé les exigences des notes d'assemblage et les avons séparées en leurs propres assemblages. La portée et la conception n'ont pas changé. Toutes les étiquettes seront ajustées pour Issued For Construction. Reportez-vous aux rééditions A-100, A-101 et A-110. De plus, reportez-vous à ASK-001 pour obtenir des éclaircissements sur l'emplacement du conseil d'administration résistant à l'eau, du panneau résistif à l'abus et du conseil KERDI.

Questions :

1. P2A et PSB ne devraient-ils pas tous deux avoir Kerdi-Board ?

**Réponse :** Voir la réponse ci-dessus dans la partie 1

2. Conformément à la directive donnée dans la réponse A3, tous les murs extérieurs WT1 dans les toilettes et les douches qui ont des assemblages de plomberie P2A et P2B devraient-ils avoir un GWB résistant aux abus de 5/8 « entre les assemblages ? C'est ce que les assemblages écrits indiquent, mais pas ce qui est indiqué dans le détail/les sections de l'assemblage mural.

**Réponse :** Reportez-vous aux assemblées révisées et à ASK-001 pour obtenir des précisions. Aucune cloison sèche supplémentaire n'est requise.

3. Le kiosque/salle de location a à la fois des assemblages muraux WT1 et WT2, conformément à votre réponse A3 si tous les ensembles muraux extérieurs sont remplacés par des murs extérieurs de 16 mm (5/8 po) résistants aux abus ?

**Réponse :** voir la réponse 4

4. Conformément à votre réponse A3, vous avez noté que « le conseil d'administration du bailleur de fonds a demandé au 09 30 13 sous-section 2.7.1.2 (KERDI-BOARD) requis dans tous les emplacements de douche et B.F. Salle de bain comme indiqué dans les dessins architecturaux. Reportez-vous aux rééditions A-100 pour obtenir des notes supplémentaires ; ce genre de contredit « TOUS LES PANNEAUX DE GYPSE POUR QUE LES MURS ET LES PLAFONDS DES TOILETTES SOIENT

N° de l'invitation :  
5P468-22-0072/A

N° de la modification :  
009

Autorité contractante :  
Christine Piché

N° de référence du client :  
2230

Titre :  
Remplacement des toilettes d'Ingonish Beach, Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton

---

RÉSISTANTS À L'EAU. », pour clarifier Kerdi-Board n'est pas GWB (Gypsum Wall Board), il a un noyau en mousse et ne fournit une résistance à l'eau que comme support de carrelage. Donc Devons-nous supposer qu'il devrait y avoir un panneau de gypse « résistant à l'eau » derrière le Panneau Kerdi?

Réponse : Kerdi-Board est le produit que nous recherchons.

5. Selon votre réponse A3 « TOUS LES PANNEAUX DE GYPSE POUR LES MURS ET LES PLAFONDS DES TOILETTES DOIVENT RÉSISTER À L'EAU. », L'assemblage de toit R1 indique que le panneau de gypse de plafond doit être de type X, nous supposons donc que tout le GWB de plafond est résistant à l'eau de type X, devrait-il également être résistant aux abus?

Réponse : Aucun plafond ne nécessite un GWB résistant aux abus.

6. Veuillez noter que nous tenons à indiquer qu'il existe une différence significative de coût et de performance entre ce que vous appelez GWB « résistant aux abus » et GWB « VHI » qui est généralement utilisé dans les bâtiments publics de cette nature, VHI (Very High Impact) est près de 1 \$ par pied carré de plus que la norme « résistant aux abus ». Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer le niveau de « Abuse Board » que vous spécifiez ?

Réponse : Panneau résistant aux abus selon les spécifications 09 21 16 ASSEMBLAGES DE PANNEAUX DE GYPSE Section 2.1.1

R8 « Les exigences relatives au cisaillement et à la retenue ont été ajoutées aux plans structurels révisés ci-joints ». Aucun dessin structurel révisé n'a été publié avec l'addenda no 5, pouvez-vous nous en informer ?

Réponse : Reportez-vous aux dessins de structure réédités

R9 « Veuillez vous référer aux dessins de structure ci-joints pour le boulon d'ancrage, la plaque de base, la retenue et les détails de cisaillement conçus par l'ingénieur en structure du projet ». Aucun dessin structurel révisé n'a été publié avec l'addenda no 5, pouvez-vous nous en informer ?

Réponse : Reportez-vous aux dessins de structure réédités

## **Q23. PARTIE 2:**

J'ai envoyé le courriel ci-dessous à nos deux entrepreneurs en revêtement métallique et en toiture (Timberlake Construction et Guildford's) et j'ai reçu la réponse par courriel de Timberlake. J'ai reçu un appel de Kevin Sampson, de Guildford's, qui m'a communiqué les mêmes renseignements que ceux donnés ci-dessous par Vic West.

Depuis plus de 35 ans que je travaille dans ce secteur, les produits en aluminium anodisé sont exclusivement fournis par les industries des portes, fenêtres et vitrages en aluminium et ne font pas partie des industries des revêtements et toitures métalliques. Je vais essayer de contacter Brand X Metal Inc. de Californie, le fournisseur des bandes de ventilation de soffite en aluminium anodisé, pour voir s'ils peuvent fabriquer ce solin anodisé sur mesure, mais je vous préviens que cela va coûter très cher. Les bandes de ventilation de soffite anodisées coûtent 805 \$ canadiens + taxes pour 2 pouces x 120 pieds, donc je pense qu'il faut compter environ 85 \$ par pied, soit environ 18 000 \$ canadiens.

Ces types d'articles sont généralement ce qui détruit le processus d'appel d'offres concurrentiel, étant donné que certains entrepreneurs prennent le temps de se procurer et d'évaluer le prix de ce qui est spécifié et que d'autres fournissent ce qui est facilement disponible, il est impossible d'évaluer et d'attribuer les offres sur la base de ces détails minuscules mais coûteux, puis, après l'attribution, il est difficile de faire respecter par l'entrepreneur le plus bas une spécification qui était pratiquement impossible à obtenir et dont le coût était si élevé !

Je vous informerai dès que possible de la source et du coût de ce produit, en espérant qu'il soit disponible à temps pour qu'un addenda puisse être publié.

N° de l'invitation :  
5P468-22-0072/A

N° de la modification :  
009

Autorité contractante :  
Christine Piché

N° de référence du client :  
2230

Titre :  
Remplacement des toilettes d'Ingonish Beach, Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton

---

*Bonjour... Cette spécification cherche des garnitures anodisées claires mais décrit des feuilles plates. Pour autant que je sache, les feuilles plates ne peuvent pas être anodisées si elles sont destinées à être pliées après coup. La seule façon de faire une garniture anodisée serait de prendre une extrusion spécifique formée dans la forme de la garniture et ensuite de la faire anodiser dans la cuve après le formage. Cette méthode est très coûteuse et n'est pas très pratique compte tenu de la taille de ce travail.*

*La meilleure option que nous puissions vous proposer à ce stade, compte tenu des matériaux disponibles, serait de vous fournir des feuilles plates en acier de calibre 24 dans la couleur 7500 Polyurethane Silver. C'est ce qui se rapproche le plus d'une couleur anodisée claire.*

Réponse : Des solins en aluminium anodisé transparent ont été fournis pour plusieurs toilettes de Parcs Canada. Généralement fourni par le fabricant de murs-rideaux (ou de fenêtres en aluminium), comme indiqué. Les garnitures peintes ou préfinies se sont dégradées au fil du temps dans les endroits côtiers. Toutes les garnitures de portes et fenêtres et les solins doivent être comme spécifiés. Les événements de soffite peuvent être en aluminium standard (transparent ou noir). Toutes les garnitures liées au revêtement métallique par le fabricant de toiture / revêtement pour correspondre au métal du toit comme indiqué dans les détails.

**LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**